

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түркіменстан Үкіметінің арасындағы азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімге қол қою туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысы 2000 жылғы 29 желтоқсан N 1926

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түркіменстан Үкіметінің

арасындағы азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімнің жобасы мақұлдансын.

2. Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түркіменстан Үкіметінің арасындағы азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімге қол қойылсын.

3. Қазақстан Республикасының Түркіменстандағы Төтенше және Өкілетті Елшісі Амангелді Жұмабайұлы Жұмабаевқа Қазақстан Республикасының Үкіметі атынан Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түркіменстан Үкіметінің арасындағы азаматтардың өзара сапарлары туралы келісімге қол қоюға өкілеттік берілсін.

4. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қазақстан Республикасы
Премьер-Министрінің
бірінші орынбасары

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстан
Үкіметінің арасындағы азаматтардың өзара сапарлары туралы

КЕЛІСІМ

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстан Үкіметі,

екі мемлекет азаматтарының өзара сапарларының тәртібін реттеуге ұмтылысты басшылыққа ала отырып,
төмендегілер туралы келісті:

Бір Тарап мемлекетінің азаматтары осы Келісімнің 1 және 2-Қосымшаларда санамаланған жарамды құжаттар бойынша және осы Келісімде көзделген шарттармен екінші Тарап мемлекетінің аумағына келе алады, кете алады, транзитпен өте алады және онда уақытша бола алады.

2 - б а п

1. Жарамды дипломаттық немесе қызметтік паспорттардың иегерлері болып табылатын бір Тарап мемлекетінің азаматтары шекараны кесіп өткен сәтінен бастап отыз тәулік бойы визаны ресімдемей-ақ екінші Тарап мемлекетінің аумағына келе алады, кете алады, транзитпен өте алады және онда уақытша бола алады.

2. Егер осы баптың 1-тармағында көрсетілген Тараптар мемлекеттерінің азаматтары екінші Тарап мемлекетінің аумағында отыз тәуліктен артық уақыт болуға ниет білдірсе, онда виза алу үшін өздері азаматтары болып табылатын Тарап мемлекетінің дипломатиялық өкілдігінің немесе консулдық мекемесінің жазбаша өтініші қажет.

3 - б а п

1. Дипломаттық немесе қызметтік паспорттары бар және екінші Тарап мемлекетінің аумағында орналасқан өздерінің дипломатиялық өкілдіктерінің және консулдық мекемелерінің, ресми өкілдіктерінің, сондай-ақ халықаралық ұйымдардың қызметкерлері болып табылатын бір Тарап мемлекетінің азаматтары өзінің бүкіл жұмыс кезеңі ішінде екінші Тарап мемлекетінің аумағына визасыз келе алады, кете алады және онда бола алады.

Аталған адамдар өздері болатын мемлекеттегі Сыртқы істер министрлігінің тиісті аккредитациясын алуы тиіс.

2. Осы баптың 1-тармағының ережесі, онда аталған және дипломаттық, қызметтік, сондай-ақ ұлттық паспорттардың иегерлері болып табылатын адамдардың отбасы мүшелеріне де қолданылады.

4 - б а п

1. Қазақстан Республикасының Атырау және Маңғыстау облыстарында тұрақты тұратын Қазақстан Республикасының азаматтары Қазақстан Республикасы азаматының ұлттық паспорттары бойынша және жеке куәлігі бар болған жағдайда Түрікменстанның Балканск уәлаятының аумағына 5 тәуліктен артық емес мерзімге визаны ресімдемей-ақ келе алады, кете алады және онда уақытша бола алады.

2. Түрікменстанның Балканск уәлаятында тұрақты тұратын Түрікменстанның

азаматтары Түрікменстанның ұлттық паспорттары бойынша және онда тұрғылықты жерін растайтын тіркелім туралы мөртаңба болған жағдайда Қазақстан Республикасының Атырау және Маңғыстау облыстарының аумақтарына 5 тәуліктен артық емес мерзімге визаны ресімдемей-ақ келе алады, кете алады және онда уақытша б о л а а л а д ы .

3. Осы баптың 1 және 2-тармақтарында көрсетілген азаматтардың 5 тәулік визасыз болу мерзімі олардың баратын пунктінде ішкі істер органдарының белгіленген тәртіпке сәйкес тіркеу сәтінен бастап есептеледі.

4. Осы баптың 1 және 2-тармақтарында аталған Тараптар мемлекеттері азаматтарының Тараптар мемлекеттерінің көрсетілген аумақтарында 5 тәуліктен артық мерзімде болуына Тараптар мемлекеттерінің уәкілетті органдары өздерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес беретін визалардың негізінде рұқсат етіледі.

5 - б а п

Осы Келісімнің 1 және 2-Қосымшаларында санамаланған құжаттар бойынша келудің визасыз тәртібі мына адамдарға:

а) ұлттық паспорттары бойынша және бас декларацияда (ұшу тапсырмасында) жазба болған жағдайда азаматтық авиациясының әуе кемелері экипаждарының мүшелеріне;

б) теңізшілердің паспорттары бойынша және кеме журналында жазба

немесе одан көшірме болған жағдайда теңіз және өзен кемелері экипаждарының мүшелеріне;

в) ұлттық паспорттары мен атаулы тізімдер, әрбір рейс үшін бекітілетін маршруттық парақтар бойынша жолаушы, рефрижератор және локомотив бригадаларының қызметкерлеріне;

г) ұлттық паспорттары бойынша және үкіметаралық фельдъегерлік байланыс қызметкерлерінің куәлігі болған жағдайда үкіметаралық фельдъегерлік байланыс қызметкерлеріне қолданылады.

6-бап

Екінші Тарап мемлекетінің визасын алу үшін бір Тарап мемлекетінің азаматтары осы Келісімде көрсетілген жағдайларды қоспағанда, белгіленген тәртіппен ресімделген

және өздері баратын мемлекеттің тиісті заңды немесе жеке тұлғасынан алынған шақыру қағазын қабылдайтын мемлекеттің дипломатиялық өкілдігіне немесе консулдық мекемесіне табыс етеді.

7 - б а п

1. Тараптар мемлекеттерінің уәкілетті органдары қабылдайтын мемлекеттің аумағында тұрақты тұратын жақын туыстары бар адамдарға осы мемлекеттің заңнамасына сәйкес ресімделіп, аталған туыстарынан келген шақыру қағазын көрсетуі бойынша бір жылға дейінгі мерзімге жарамды көп дүркіндік визаларды беретін болады.

2. Өтініш берген сәттен бастап 24 сағат ішінде Тараптар мемлекеттерінің уәкілетті органдары Тараптардың құзыретті органдары берген және растаған құжатты көрсетуі бойынша ауыр науқастанып жатқан туысқанына бару немесе оны жерлеуге қатысу мақсатымен (он күнге дейінгі болу мерзімімен) жол жүретін адамдарға визаны тегін б е р е т і н б о л а д ы .

8 - б а п

Виза бергені үшін консулдық алымдардың мөлшерін Тараптар өзара кепілдік шарттарымен белгілейді және дипломатиялық арналар бойынша келіседі.

9 - б а п

1. Виза бергені үшін консулдық алымдар екінші Тарап мемлекетінің аумағындағы оқу орындарында оқып жүрген бір Тарап мемлекетінің азаматтарынан алынбайды.

2. Тараптар өзара кепілдік негізінде Тараптардың қолданыстағы халықаралық шарттарына сәйкес ғылым, техника, білім, мәдениет, өнер және спорт саласында алмасу тәртібімен жол жүретін адамдарға қатысты виза бергені үшін консулдық алымдардың жеңілдікті тарифтерін қолданатын болады.

3. Тараптар өзара кепілдік негізінде туризм желісі бойынша сапарға шығатын Тараптар мемлекеттерінің азаматтарына визаны ресімдеуде оңайлатылған тәртіпті қ о л д а н а д ы .

Визаны ресімдеудің оңайлатылған тәртібінің тетігін Тараптар дипломатиялық арналар бойынша келісетін болады.

1 0 - б а п

1. Тараптар мемлекеттерінің азаматтары Тараптар мемлекеттерінің ұлттық

заңнамаларына сәйкес мемлекеттік шекараны кесіп өтуі кезінде қажетті рәсімдерді сақтай отырып, халықаралық және екі жақты қатынастар үшін белгіленген өткізу пункттері арқылы бір Тарап мемлекетінің аумағына келе алады, кете алады және транзитпен өте алады.

2. Тараптар дипломатиялық арналар бойынша мемлекеттік шекара арқылы өткізу пункттерінің тізбелерімен алмасатын болады.

1 1 - б а п

Бір Тарап мемлекетінің азаматтары осы Келісімнің 3 және 5-баптарында ескерілген адамдарды қоспағанда, белгіленген тәртіппен берілетін транзиттік визалардың негізінде екінші Тарап мемлекетінің аумағы арқылы транзитпен өте алады.

1 2 - б а п

1. Бір Тарап мемлекетінің азаматтары екінші Тарап мемлекетінің аумағында болған кезінде сол мемлекеттің заңнамасын, оның ішінде шетелдік азаматтар үшін белгіленген тіркеудің, болудың және жүріп-тұрудың ережелерін сақтайтын болады.

2. Осы Келісім өз аумағына екінші Тарап мемлекеті азаматтарының келуінен бас тарту немесе олардың болу мерзімін шектеу сияқты әрбір Тараптың құқығына ықпал етпейді.

13-бап

Егер бұл мемлекеттің ұлттық қауіпсіздігін, қоғамдық тәртіпті сақтауды немесе халықтың денсаулығын қорғауды қамтамасыз ету үшін қажет болса, Тараптардың әрқайсысы осы Келісімнің қолданысын уақытша, толық немесе ішінара тоқтатуға құқылы.

Осындай шаралардың қабылданғандығы және олардың күші жойылғандығы туралы Тараптар алдын-ала, бірақ шешім қабылданған сәттен бастап 72 сағаттан кешіктірместен бір-біріне дипломатиялық арналар бойынша хабарлайтын болады.

14-бап

Тараптар осы Келісім жасалған сәттен бастап отыз күн ішінде осы Келісімнің 1

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен

Түрікменстан Үкіметінің арасындағы
азаматтардың өзара сапарлары
туралы келісімге
1-Қосымша

Қазақстан Республикасы азаматтарының Түрікменстанның
аумағына келуіне, кетуіне және онда жүріп-тұруына арналған
құжаттардың
Тізбесі

1. Дипломаттық паспорт;
2. Қызметтік паспорт;
3. Қазақстан Республикасы азаматының (ұлттық) паспорты (және 4-баптың 1-тармағында ескерілген жағдайларда Қазақстан Республикасы азаматының жеке куәлігі);
4. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазба немесе одан көшірме болған жағдайда);
5. Әуе кемесі экипажы мүшесінің куәлігі (экипаж құрамында ұшу кезінде);
6. Қазақстан Республикасына қайта оралуға арналған куәлік.

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен

Түрікменстан Үкіметінің арасындағы
азаматтардың өзара сапарлары
туралы келісімге

2-Қосымша

Түрікменстан азаматтарының Қазақстан Республикасының

аумағына келуіне, кетуіне және онда жүріп-тұруына арналған
құжаттардың
Тізбесі

1. Дипломаттық паспорт;
2. Қызметтік паспорт;
3. Түрікменстан азаматының (ұлттық) паспорты;
4. Түрікменстанның азаматтығы туралы жазбасы немесе белгісі бар бұрынғы КСРО үлгісіндегі жалпыазаматтық шетелдік паспорт (2001 жылдың 31 желтоқсанына дейін);
5. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазба немесе одан көшірме болған жағдайда);
6. Әуе кемесі экипажы мүшесінің куәлігі (экипаж құрамында ұшу кезінде);
7. Түрікменстанға қайта оралуға арналған куәлік.

Мамандар:

Қобдалиева Н.М.

Орынбекова Д.К.